Istruzioni d'uso

deconex®
POWER ZYME P

Detergente concentrato multienzimatico altamente efficace

Per la pulizia manuale e automatica di strumenti chirurgici, strumenti per chirurgia minimamente invasiva (MiS), strumenti dentali, utensili anestetici e da corsia, in particolare per endoscopi rigidi e flessibili

Campo di applicazione

deconex® POWER ZYME P è un detergente multienzimatico altamente efficace, utilizzabile per la pulizia manuale prima della detersione automatica con o senza irrigazione. È inoltre idoneo alla pulizia manuale di endoscopi rigidi e flessibili, nonché particolarmente efficace nei termodisinfettatori.

Proprietà

Grazie alla sua formulazione innovativa e alla combinazione di cinque enzimi di alta qualità (due proteasi, lipasi, amilasi e cellulasi) con tensioattivi, inibitori di corrosione e stabilizzanti, deconex® POWER ZYME P vanta eccellenti prestazioni di pulizia e compatibilità dei materiali, elevata stabilità del prodotto, ampia gamma di applicazioni e basso dosaggio. Grazie alla sua composizione, deconex® POWER ZYME P è in grado di disincrostare contaminanti organici molto differenti, quali proteine, grassi, carboidrati e fibrina idrosolubile, consentendo di rimuovere in modo sicuro ed efficace una vasta gamma di sostanze contaminanti, quali sangue, residui di tessuto, mucosa, feci e altri contaminanti organici.

deconex® POWER ZYME P è poco schiumoso e facilmente risciacquabile. Inoltre, non contiene EDTA o NTA ed è privo di additivi potenzialmente allergenici come i coloranti.

Caratteristiche chiave di deconex® POWER ZYME P:

- utilizzo universale
- eccellenti prestazioni di pulizia
- pH neutro
- elevata compatibilità dei materiali
- basso dosaggio
- poco schiumoso
- ottima risciacquabilità
- privo di EDTA
- privo di NTA
- privo di coloranti
- biodegradabile

Applicazione e dosaggio

Applicazioni manuali

In caso di applicazioni manuali si raccomanda una temperatura di pulizia compresa tra 35 e 40 °C per prestazioni di igiene ottimali.

Applicazioni automatiche

La temperatura di dosaggio raccomandata per le attrezzature di termodisinfezione è di 40 °C. La durata di detersione ottimale a una temperatura di pulizia di 45-55 °C è di 10 min.

Applicazione	Dosaggio	Temperatura	Durata
Automatico (termodisinfezione / termo-elettrodisinfezione)	1-7 mL/L	45-55 °C	5-10 min
Manuale (bagno a immersione)	3-7 mL/L	fino a 45 °C	5 min
Bagno a ultrasuoni	1-5 mL/L	fino a 45 °C	5 min

borer
advanced cleaning solutions

DB deconex POWER ZYME P BC-CH 1.0_211221_IT

deconex® POWER ZYME P

Dose raccomandata*

Dosaggio	acqua dolce [1)]	acqua di durezza media [1)]	acqua dura [2)]	temperatura
deconex® POWER ZYME P	1-3 mL/L	3-5 mL/L	5-7 mL/L	45-55 °C (termodisinfezione)

[1)] e sporco normale [2)] e molto sporco o sporco ostinato

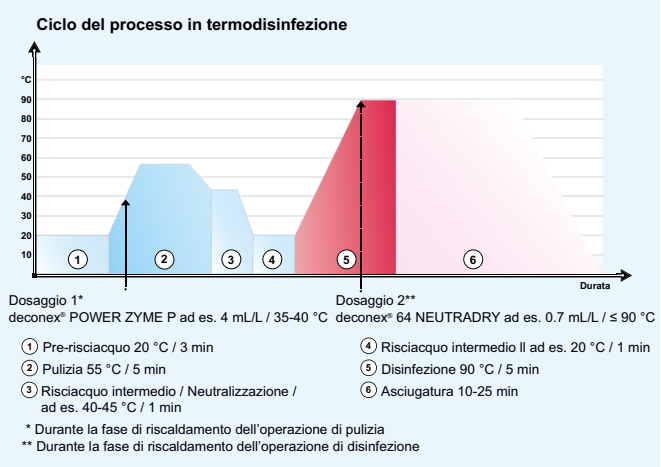
* vedere anche le dosi consigliate per applicazioni specifiche

Processo tipico di termodisinfezione

Qui di seguito è riportato un tipico programma di pulizia e disinfezione con deconex® POWER ZYME P:

1. Pre-risciacquo: con acqua del rubinetto fredda, 3 min
2. Pulizia: con acqua del rubinetto
   Aggiungere deconex® POWER ZYME P a 40 °C
   Pulizia a 55 °C, 5 min
3. Risciacquo intermedio I: con acqua del rubinetto calda (40-45 °C), 1 min
4. Risciacquo intermedio II: con acqua demineralizzata / osmotizzata fredda, 1 min
5. Termodisinfezione: con acqua demineralizzata / osmotizzata a 90 °C, 5 min, se necessario dose di deconex® 64 NEUTRADRY a 90 °C come ausilio di asciugatura
6. Asciugatura: 10-25 min

Diagramma del processo di termodisinfezione



Conservazione e trasporto

Conservare il prodotto a temperature comprese tra 5 e 25 °C.

Il presente dispositivo medicale è sensibile al gelo. Ove possibile, evitare il trasporto del presente prodotto durante il periodo invernale. Qualora il trasporto durante tali periodi non possa essere evitato, il presente prodotto deve essere spedito mediante autocarro/container marittimo a temperatura controllata superiore a 5° Celsius oppure è necessario utilizzare coperture protettive per i trasporti di breve durata non superiore a 10 ore con temperature di trasporto non inferiori a –5° Celsius.

Informazioni di sicurezza

Consultare la scheda di sicurezza di deconex® POWER ZYME P per informazioni riguardo alla sicurezza industriale e al corretto smaltimento.

Distributore / Importatore:

Produttore:
Borer Chemie AG
Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.ch

CE MD

borer
advanced cleaning solutions

DB deconex POWER ZYME P BC-CH 1.0_211221_IT

Foglio illustrativo

deconex®
POWER ZYME P

Detergente concentrato multienzimatico altamente efficace

Per la pulizia manuale e automatica di strumenti chirurgici, strumenti per chirurgia minimamente invasiva (MiS), strumenti dentali, utensili anestetici e da corsia, in particolare per endoscopi rigidi e flessibili

Componenti

Composti tensioattivi
5 enzimi (due proteasi, amilasi, lipasi, cellulasi)
Inibitore di corrosione
Solubilizzatore
Agente sequestrante
Conservanti
Profumazione

Compatibilità con i materiali

deconex® POWER ZYME P assicura la compatibilità con una vastissima gamma di materiali.

Indicato per:
acciaio inox, alluminio, alluminio anodizzato, titanio, rame, ottone e tutte le materie plastiche di uso comune, elastomeri, inclusi poliuretano, silicone, Teflon, gomma e lattice. Nessuna incompatibilità con materiali nota.

L'utente è invitato a effettuare idonei test di compatibilità per i materiali non citati o contattare Borer Chemie AG.

Concentrato:
Richiedere la scheda informativa separata per la compatibilità con tubi flessibili di trasporto e peristaltici.

Relazioni degli esperti

deconex® POWER ZYME P è stato sottoposto a test di citotossicità in conformità con la normativa EN ISO 10993. Su richiesta sono disponibili relazioni degli esperti.

Marchio CE

deconex® POWER ZYME P soddisfa i requisiti previsti dal Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici.

borer
advanced cleaning solutions

DB deconex POWER ZYME P BC-CH 1.0_211221_IT

deconex® POWER ZYME P

Dati chimico-fisici

Valore di pH	Soluzione all'1% in acqua demineralizzata (DI)	circa 7.8
Densità	concentrato	1.06 g/mL
Aspetto	concentrato	trasparente, giallo

Confezionamento

Il contenitore, i sigilli e le etichette sono realizzati in polietilene riciclabile.

Dimensioni delle confezioni

Tipo di confezione	Contenuto	Codice articolo
Flacone	1 L	524605.00-F10W
Tanica bassa	5 L	524605.00-KK5W
Tanica	10 L	524605.00-K10W
Tanica	25 L	524605.00-K25W

Informazioni aggiuntive

Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere le istruzioni per l'uso e la relativa scheda di dati di sicurezza.

Approfittate del nostro know-how! Contattateci per maggiori informazioni sulla vostra specifica applicazione.

Distributore / Importatore:

Produttore:
Borer Chemie AG
Gewerbestrasse 13, 4528 Zuchwil / Switzerland
Tel +41 32 686 56 00 Fax +41 32 686 56 90
office@borer.ch, www.borer.ch

CE MD

borer
advanced cleaning solutions

DB deconex POWER ZYME P BC-CH 1.0_211221_IT